

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 73 (1960)

Artikel: Poesia surmirana
Autor: Cadotsch, Peder
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-225017>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Poesia surmirana

da Peder Cadotsch

Saleid a la patria

Saleid mia patria, la tera paterna,
saleid mia tgesa, las flours da chisse!
Mi' orma resainta 'na brama eterna
pansond a vusoters! Savez er partge?

Vusoters vivez sen tarragn banadia,
furmo cun la tschendra da tgers trepassos.
Cun sanc, suaditsch e cun larmas bugnia,
è nia fertil igl tarratsch digls voss pros.

I' pains a vusoters! Va malancuneia!
Gugent mia patria less ia reveir.
I' sper tg' igl destign am dirigia la veia
en de vers mi' tgesa. Less lò m'andurmeir!

Saleid mia patria, la tera paterna,
saleid mia tgesa, las flours sen igl pro!
Mi' orma resainta 'na brama eterna,
la painsa agl taimp — per adegna passo!

La glimiera

An stgeira tgombra da madiera
 na donna planscha da dolour!
 La parturesch' en fretg d'amour
 sot igl reflex da la glimiera!

Ed onns ed onns, — na vet' antiera,
 sa stagna scu en fretg madeir.
 Va amblido gl' ampren surreir
 sclaria lev da la glimiera!

Ma anc en' eda, sen santiera,
 accompagneda da dolour,
 da larmas e da plants d'amour,
 am glischaro la mi' glimiera!

Figlia menla

Vei figlia menla, setga,
 agl vent d'aton sgular!
 La croda giu segl mestgel
 per lò durmeir — pussar!

Schi lom ò la ruada
 chest letg oz preparo.
 La figlia pôss' e mora
 segl mestgel bletsch digl pro.

I' vei er mia veta
 scu' n figl agl vent sgular —
 ma strousch tg' en letg da mestgel
 m' anveida a pussar!

Brainta d'aton

La roma digl schember segl crepel,
 tgi fi e lavegn' òn scarpo,
 smanatscha tras brainta murdainta
 scugls bratschs d'en cadaver stgerno!

En cor, famanto da schalada,
 sa platga segl rom cun starmaint
 e sbatta las alas, las stgeiras,
 e cratschl' en macaber lamaint!

Ma sot la romatscha digl schember
 cupeidan igls spirts an smarvegl!
 Els schelan, òn freid ainten tera
 e spetgan igl tgod digl suglegl!

La masera

La musica leva da tschever
 resunga an ritmus cadaint,
 lavainta er me per far beber
 cun gost igl butgal schi ardaint!

Stung tranter gianira tgi solta
 scu nissan paes an accord!
 Vei tants sa ruschnar ainten polta,
 mintging vot aveir igl record!

Ma tard ve la notg stò igl tschever
 igls sies adherents demascar!
 Las maseras ston ossa antschever
 lour fatschas — scu gl' èn — da mussar!

I' vei cun spavaint chellas tscheiras,
 mies agen maletg reflectar!
 Tge far? La mi' fatscha da veiras
 i' less cun la mascra zuppar!

Carstgang modern

Purto da la forza sfranada
 d'immensas rachetas — carstgang!
 ast vers gl' univers ti' sgulada
 antschet. — Anavant vers dumang!

Gl'atom ò ties geni spartia,
 gl'atom tg' è schi pitschen e pers!
 Dasdo ast liaint l'energia
 tgi rompa dapart gl'univers!

La tera — igl mond — at suonda,
 sfurzo digl ties spirt genial!
 Sch' te vot la si' mort — schi cumonda!
 e tot saro rot — ed an mal!

Pero tschassaro la ti' possa
 en de! — Stuarossas passar!
 Flurescha suletta sen fossa
 la flour — tgi te n' ast savi' far!